

1.	Nazwa kierunku	filologia germańska
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2022/2023 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Tłumaczenia konsekutywne/a vista, semestr 3.

Kod modułu: 0245-FGS1-TKV-3

1. Liczba punktów ECTS: 2

2. Zakładane efekty uczenia się modułu			
kod	opis	efekty uczenia się kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
0245-FGS1-TKV_1	Potrafi bez wcześniejszego przygotowania przetłumaczyć krótki tekst z języka niemieckiego na polski.	FG_K01 FG_U01 FG_U02	2 2 2
0245-FGS1-TKV_2	Potrafi właściwie dobrać środki leksykalne i stylistyczne w języku docelowym.	FG_K01 FG_U01 FG_U02	2 2 2
0245-FGS1-TKV_3	Ma podstawowe umiejętności przydatne przy realizacji modułu tłumaczenia ustne na kolejnych etapach studiów.	FG_K01 FG_U01 FG_U02	2 2 2
0245-FGS1-TKV_4	Zna różne strategie i techniki przekładu specjalistycznego.	FG_U01	3

3. Opis modułu	
Opis	Zajęcia mają na celu: wprowadzenie w zagadnienia translatoryki, zapoznanie studentów z podstawowymi formami tłumaczenia ustnego – tłumaczeniem à vista, konsekutywnym (wraz z jego różnymi rodzajami) i symultanicznym, przedstawienie podstawowych technik pomocnych w pracy tłumacza ustnego (tworzenie notatek), gruntowna analiza tekstu pod kątem jego przekładu, doskonalenie kompetencji studentów w zakresie języka ojczystego.
Wymagania wstępne	

4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty uczenia się modułu
0245-FGS1-TKV-Z	Zaliczenie		0245-FGS1-TKV_1, 0245-FGS1-TKV_2, 0245-FGS1-TKV_3, 0245-FGS1-TKV_4

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów uczenia się
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
0245-FGS1-TKV-C	ćwiczenia		30		30	0245-FGS1-TKV-Z